



Answer Key

解答・解説

Class _____ No. _____ Name _____

Reading Check

1. A 2. C 3. D 4. A 5. B 6. C 7. B 8. D

True or False: 1. T 2. F 3. T 4. F 5. T 6. F

Match

🍬 = candy 🍪 = cookie 📺 = present 🎀 = ribbon 🌸 = flowers 💌 = letter 🧺 = basket 🍫 = chocolate

Unscramble

1. CANDY 2. WHITE 3. RETURN 4. COOKIE 5. RIBBON 6. THANKS

Fill in the blanks

(1) month (2) chocolate (3) thank (4) Day (5) cookies (6) box (7) ribbon (8) card (9) smiles (10) sweet

Sentence order

1. White Day was born in Japan.
2. Men give something back on March 14.
3. I made cookies for my friends.
4. Thank you for the chocolate last month.
5. People in Korea give baskets of candy.

Secret Code

THANK YOU SO MUCH (本当にありがとう)

Maze — Secret word

CANDY

解説 (Reading Check)

1. A 全体を通して、日本で生まれたお返しの日由来と今を紹介しています。第2段落で欧米から来たのではないと書かれ、服や祝日の話はありません。
2. C 第2段落に Their first big event was held in Tokyo in 1980 とあります。1978年は福岡の店がマシュマロを売り出した年です。
3. D 第3段落に sold marshmallows with chocolate inside in 1978 とあります。ほかの選択肢は本文にありません。
4. A 第2段落に wanted to sell more sweets in March とあります。祝日をつくる話やバレンタインをやめる話は出てきません。
5. B 行事が旅行するわけではないので、ここでは「ほかの国に広まった」という意味です。次の文で韓国の様子が説明されていることからわかります。
6. C 第4段落に Many people also give sweets to friends and coworkers とあります。3倍返しは most people do not follow that idea、アメリカ起源は第2段落で否定されています。
7. B 第2・3段落で菓子メーカーやお店がつくった日だとわかり、贈る物はお菓子です。invention (発明) と sweet (甘い) の両方の意味をかけた表現だと推測できます。
8. D 大樹が Tomorrow is White Day. I have to give these back. と言っています。誕生日や上司の話は出てきません。



和訳（問題文）

- T/F 1. ホワイトデーは3月14日です。
- T/F 2. ホワイトデーはずっと昔にヨーロッパで始まりました。（1970年代後半の日本）
- T/F 3. ホワイトデーにはよくキャンデーやクッキーを贈ります。
- T/F 4. ホワイトデーは日本の国民の祝日です。（祝日ではない）
- T/F 5. ホワイトデーは韓国でも人気があります。
- T/F 6. だれもが3倍の値段の贈り物をしなければなりません。（決まりではない）
- Unscramble 1. CANDY＝キャンデー、飴
- Unscramble 2. WHITE＝白
- Unscramble 3. RETURN＝返す
- Unscramble 4. COOKIE＝クッキー
- Unscramble 5. RIBBON＝リボン
- Unscramble 6. THANKS＝ありがとう
- Order 1. ホワイトデーは日本で生まれました。
- Order 2. 男性は3月14日にお返しをします。
- Order 3. 私は友だちのためにクッキーを作りました。
- Order 4. 先月はチョコをありがとう。
- Order 5. 韓国の人はキャンデーのかごを贈ります。
- ... has given a White Day gift＝ホワイトデーのお返しをしたことがある
- ... likes marshmallows＝マシュマロが好き
- ... can bake cookies＝クッキーを焼ける
- ... knows where White Day was born＝ホワイトデーがどこで生まれたか知っている
- ... has written a thank-you card＝お礼のカードを書いたことがある
- ... likes white chocolate＝ホワイトチョコが好き
- ... knows the date of Pi Day＝パイ・デーの日付を知っている
- ... has a friend from South Korea or Taiwan＝韓国か台湾の友だちがいる
- If I give a White Day gift, I will give _____ to _____ because _____.＝ホワイトデーに贈り物をするなら、_____に_____をあげます。なぜなら_____だからです。
- I want to say thank you to _____ because _____.＝_____にありがとうと言いたいです。なぜなら_____だからです。
- To explain White Day to a friend from abroad, I would say, "_____."＝海外の友だちにホワイトデーを説明するなら「_____」と言います。

全訳（Reading）

- 1 多くの国で、バレンタインデーは愛の日の1日だけです。でも日本には2日あります。2月14日には、多くの女性が男性にチョコレートを送ります。そして1か月後の3月14日、男性がお返しをします。この2つ目の日をホワイトデーと言います。
- 2 ホワイトデーはアメリカやヨーロッパから来たものではありません。1970年代後半に日本で生まれました。当時、日本の菓子メーカーは3月にもっとお菓子を売りたいと考えていました。飴メーカーの組合が3月14日を「キャンデーの日」に決めました。1980年には東京で最初の大きなイベントが開かれました。
- 3 ほかに「自分たちが始めた」と言う人たちがいます。福岡のお菓子屋さんは、1978年に中にチョコが入ったマシュマロを売り出しました。その店はこの日をマシュマロデーと呼びました。のちに、みんなが同じ名前「ホワイトデー」を使うようになりました。白は砂糖の色であり、純粋な愛の色でもあります。
- 4 今では、キャンデーやクッキー、マシュマロを送ります。花や小さなバッグ、アクセサリーを贈る人もいます。友だちや同僚に、ありがとうの気持ちでお菓子を配る人もたくさんいます。お返しは3倍の値段にすべきだと言う人もいますが、ほとんどの人はそうしていません。
- 5 ホワイトデーは韓国・台湾・中国にも広がりました。韓国では、男性がキャンデーを山もりにした大きなかごを贈ることがよくあります。そして4月14日には、恋人のいない人たちが集まって黒い麺を食べます。でもアメリカやヨーロッパでは、ほとんどの人がホワイトデーを聞いたこともありません。だから海外の友だちに聞かれたら、これは日本生まれの甘い発明だと教えてあげましょう。

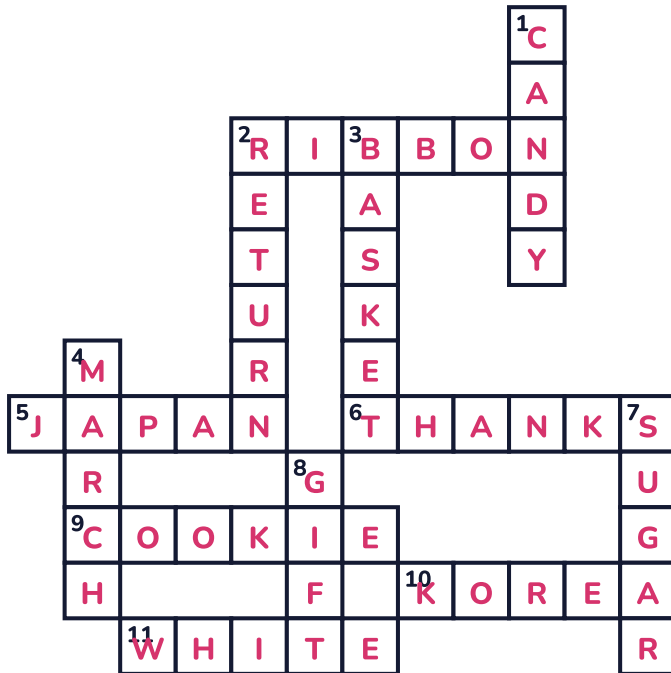


Answer Key (Puzzles)

解答 (パズル)

Class _____ No. _____ Name _____

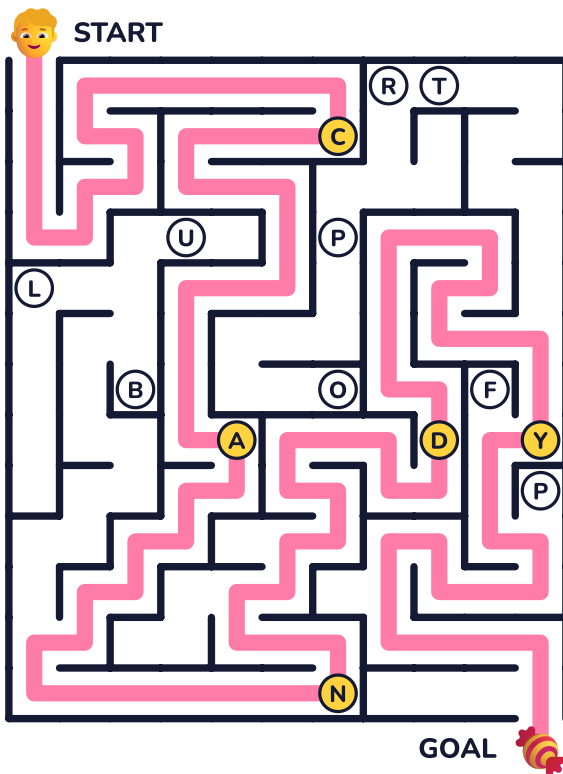
Crossword



Word Search



Maze





Answer Key (Advanced)

解答 (発展セット)

Class _____ No. _____ Name _____

発展セット C1 : Comprehension

1. B 第1・第2段落で宣伝から生まれた記念日の例を挙げ、第3段落で批判派と支持派の考えを紹介しています。1の政府の話は本文に
なく、3の「どの国よりも多い」は書かれていません。4は本文と逆で、義理チョコは減っています。
2. C 第1段落 What both sides agree on is the goal: they wanted to sell more sweets after Valentine's Day. が根拠です。1と4は片方の主
張で、両者が合意している点ではありません。2は本文にありません。
3. D 第2段落 Sweetest Day was reportedly planned by a committee of candy makers in Cleveland in 1921 が根拠です。1と3は韓国のブ
ラックデーの説明、2は日本のホワイトデーの説明です。
4. A 第1段落で、両者が同じ1978年にそれぞれ始め、Both still claim to be the original と書かれています。どちらか一方だけが正しい
と証明できないのは、決め手となる証拠がないからだと推測できます。2は別の団体、3は本文と矛盾、4は still claim と逆です。
5. B obligation は「義務・しなければならないこと」。批判派は、こうした日がお金を使わせ、好意 (affection) を「しなければ
ならないこと」に変えてしまうとっています。直後の義理チョコの例もこの意味を支えます。
6. C 最後の問いは、支持派の a custom can outgrow its origins を受けて「本当の感謝を表すのに使うなら、会社が作ったことは問題
か」と読者に考えさせています。1の起源のはっきりしないことは第1段落の話で、最後の問いのねらいではありません。2と4は筆
者が述べていない立場です。

発展セット C2 : Vocabulary

- 1-f (commercial=商業の、もうけのための) 2-g (admit=認める) 3-h (association=協会、組合) 4-a (launch=始める、売
り出す) 5-b (claim=主張する、(〜だと) 言い張る) 6-c (critic=批判する人、批評家) 7-d (decline=減少、おとろえ)
8-e (gratitude=感謝 (の気持ち))

Paraphrase (例)

1. Not many holidays are like White Day, because people say clearly that it was started to make money.
2. Some people say these days make us feel we have to spend money, so we give gifts because we must instead of because we care.
3. But people who like these days say that a custom can become more meaningful than the way it started.

Summary (例)

White Day openly began as marketing. In 1978, a candy makers' association and a shop in Fukuoka each started a day to sell sweets.
Similar days exist in the United States and South Korea. Critics say such days create pressure to spend, but supporters say a custom can
grow beyond its commercial start.

Advanced Reading 全訳

- 1 ホワイトデーは、商業的な起源を隠さずに認めている、めずらしい記念日の例です。1978年、全国の飴メーカーの組合は総会で3月14
日を「キャンデーの日」と決め、同じ年に福岡の菓子店も独自に「マシュマロデー」を始めました。両者とも今も自分たちが元祖だと
主張しており、どちらか一方だけが正しいとは言い切れません。両者に共通しているのは目的です。バレンタインのあとにも、もっと
お菓子売りたかったのです。
- 2 これは日本だけの話ではありません。アメリカでは、スウィーテスト・デーが1921年にクリーブランドの菓子職人の委員会によって企
画されたと伝えられています。韓国では、4月14日のブラックデーのように、ほぼ毎月14日がカップルや独身者のためのテーマのある日
になっています。
- 3 批判する人たちは、こうした日がお金を使うよう人々にプレッシャーをかけ、愛情を義務に変えてしまうと主張します。近年、職場
の義理チョコが減っていることは、多くの日本人がその考えに同意していることを示しているようです。しかし支持する人たちは、習
慣はその起源を超えて成長しようと指摘します。人々がホワイトデーを本当の感謝を伝えるために使うのなら、菓子会社が考えたこと
は問題になるのでしょうか。